

völgységi hírlevél

BONYHÁD ÉS KÖRNYÉKE
KÖZÉLETI LAPJA

V. évfolyam, 5. szám • 2011. július



Lengyel tűzoltók látogatása

A lengyelországi partnerváros, Jastrowie lánglovagjai látogattak el június utolsó hétvégéjén a bonyhádi tűzoltókhoz. Pénteken közösen megkoszorúzták a helyi tűzoltóság alapítójának, Kramolin Józsefnek a sírját, ahol Alföldi István, az Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke mondott megemlékező beszédet.

Szombaton a Városházán fogadta a lengyel vendégeket Potápi Árpád

János polgármester. Mint mondta, a két település közti kapcsolat a Bukovina Fesztivál rendezvényein jött létre, mára azonban több civil szervezet és intézmény is alakított ki kapcsolatokat Jastrowie-ban.

Andrzej Kasprzak, a lengyel tűzoltók parancsnoka kijelentette, hogy mindig öröm a bonyhádiakkal való találkozás, csak messze van egymástól a két település ahhoz, hogy

sűrűbben összejöhessenek.

Potápi Árpád János arról is beszélt, hogy országgyűlési képviselőként 2002 óta tagja a Lengyel-Magyar Parlamenti Társaságnak. Potápi megpályázta, hogy 2014-ben Bonyhádon ünnepelhesék a Lengyel-Magyar Barátság Napját, a két köztársasági elnökkel közösen. Ennek megvalósításához kérte Jastrowie képviselőinek támogatását.



Megkezdődött a medencék kiépítése

Sajtótájékoztatót tartottak június 17-én az épülő Bonyhádi Strandfürdő területén. Potápi Árpád János, Bonyhád Város polgármestere, Hajdu István, a kivitelező Tempero Építőipari és Uszodatechnikai Zrt. elnök-vezérigazgatója, valamint dr. Glöckler Ferenc, a Bonyhádi Fürdő Kft. ügyvezető igazgatója mondta el az aktuális tudnivalókat. Az április 4-én megkezdett kivitelezés a tervezett ütemben halad, így november 30-ig el is készülhet.

A beruházás keretében egy élmény-medence sodrófolyóval, 25 méteres úszósávokkal és a csúszda fogadó részével, valamint egy melegvízes medence és egy gyermekpancsoló létesül, a kiszolgáló épületekkel együtt. Június közepéig befejeződött a terület és a parkolók feltöltése, elkészült a medencék és az épületek cölöp-alapozása, valamint a csapadékvíz-elvezető árok, és megkezdődött a

medence építése. Potápi elmondta, hogy azért vállalták ezt a beruházást, hogy a későbbiek során pályázni tudjanak egy újabb projektrendszer létesítésére.

Hajdu beszámolt arról, hogy a terület gyengéje a rossz talajviszonyokban rejlett, hisz víz által elárasztott terület

volt, és 10 ezer köbméter föld feltöltésével kezdődött a munka. Glöckler hozzátette, hogy korábban is volt már egy szintfeltöltés, hisz az eredeti terepszinthez képest majdnem 2 méterrel emelték meg a fürdő területét. A megbízók kérték a kivitelezőt, hogy helyi alvállalkozókat alkalmazzanak.



Új vezető

Bonyhád Város Önkormányzati Képviselő-testülete június 30-i ülésén Máté Róbertet bízta meg a Sportlétesítmények és Ifjúsági Táborok vezetésével. Az intézményvezető július 1-jei hatállyal kezdte meg munkáját, megbízatása 1 évre szól. A tisztséget 2005-től 2011 júniusáig betöltő Krausz Márton a Magyar Labdarúgó Szövetség Tolna Megyei Igazgatóságának sportigazgatója lett.

Tájházi találkozó

A nagymányoki művelődési házban rendezték meg a Magyarországi Tájházak Szövetségének IX. Dél-dunántúli Regionális Találkozóját. A nagymányoki Tájház munkatársai szépen szerepeltek a pályázatokon, kiemelten foglalkoztak a múzeum programmal, és kézműves eszközök beszerzésére is hangsúlyt helyeztek a diákokkal való kapcsolattartás érdekében. Mindez hozzájárult ahhoz, hogy ez a település kapta idén a felkérést a regionális találkozó megszervezésére.

Mesés rajzok

Bonyhád szlovákiai partnertelepülésén, Tardoskedden immár 12. alkalommal hirdették meg a nemzeti amatőr képzőművészeti- és fotóversenyt, „Mesés mesevilág” és „Élet a jövő században” címmel. A Bonyhádi Oktatási Nevelési Intézmény mindhárom általános iskolai tagintézményéből küldtek alkotásokat a fiatalok. Kiefaber Vivien (Arany János Egységes Isk.) első, Lovász Ramóna (Bartók Béla Alapfokú Művészetoktatási Intézmény) és Györfi Vivien (Széchenyi I. Ált. Isk.) második, míg Bogos Bianka (Vörösmarty M. Ált. Isk.) harmadik helyezést ért el.

Két intézményt zártak be

Sajtótájékoztatót tartott július 7-én a BONI Arany János Egységes Iskola megszűnéséről Potápi Árpád János, Bonyhád Város polgármestere, Kovács Péter címzetes főjegyző és Steiner Krisztián, a BONI főigazgatója. Céljuk a tévhit eloszlatása volt, mely szerint az önkormányzat megváltoztatta május 26-i döntését. Mint Potápi elmondta, erről szó sincs, a határozat szerint július elsejével megszűnt az Arany János iskola. Ezt a döntésüket nem kívánják és nem is tudnák megváltoztatni. Steiner Krisztián hozzátette: az új tanév előkészítése ütemterv szerint halad, szeptemberben - az eddigi három helyett - két épületben folytatódik az oktatás.

A polgármester tájékoztatást adott arról, hogy alapítvány semmilyen formában nem jelezte az önkormányzat felé iskola átvételi szándékát, melyről egyébként május 31-ig lehetett volna dönteni. Egyébként a pedagógusok közül sem jelezte

senki, hogy szeretne alapítványi iskolában tanítani, ezzel elhagyva közalkalmazotti státuszát.

Kovács Péter elmondta, hogy július 5-én érkezett hozzá két népszavazási kérelem, 15 napon belül hoz döntést, hogy hitelesíti-e az aláírásgyűjtő ívet. A két kérdés egy szülői fenntartású iskoláról, illetve arról szól, hogy önkormányzati épületeket ne értékesíthessenek 3 évig. Hogy mi lesz a sorsa a volt Arany János iskola épületének, még nem tudni. Több elképzelés lehetséges oktatási, szociális, egészségügyi, illetve kulturális hasznosítással, de nem kívánják eladni az épületet.

Egy óvodai tagintézmény is megszűnt. A Székkakasos óvoda kicsinyei leköltöztek a Perczel utcai fenti épületből a lentibe, mely ezentúl Székkakasos tagóvodaként működik tovább, a Vackor tagóvoda pedig megszűnt.

Húszan kaptak lehetőséget

A TÁMOP-5.4.3.-10/2 pályázat keretében befejeződött a segédgondozók képzése a bonyhádi Gondozási Központban. A 180 órás képzésben 25 ápolási díjban részesülő személy vett részt a Bonyhádi Kistérség településeiről. A képzés végén valamennyien sikeres vizsgát tettek.

Közülük 20 főnek lehetősége nyílik az újbóli elhelyezkedésre a munkaerőpiacon. Egy éven keresztül részmunkaidős, napi 4 órás foglalkoztatásban vesznek részt a szociális alapszolgáltatások területén működtetett szolgáltatásokban,

elsősorban a házi segítségnyújtás területén. Hat fő Bonyhádon, 2 Aparhanton, 2 Grábócon, 1 Lengyelen, 7 Tevelen, 1 Mucsfán, 1 fő pedig Kisvejkén állt munkába július elsején.

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Kultúra határok nélkül

Augusztus 2-án Béltelepen egy nemzetközi táncbórral indul útjára a „Kultúra határok nélkül Bonyhád 2011” projekt. A tábor célja egymás kultúrájának megismerése, illetve sportvetélkedők, badacsonyi és budapesti kirándulás tarkítja a programot. A táncosok Bonyhádon csatlakoznak a Bukovina fesztivál rendezvényeihez, ahol bemutatják a táborban tanult koreográfiákat. A projekt záró programjaként a táncosok részt vesznek a Tarka Marhafesztiválon és a Sommerfesten, ahova Bonyhád minden testvértelepülése delegációval érkezik.

A német, lengyel, szlovák, vajdasági vendégek a Polgármesteri Hivatalban rendezett összejövetelen bemutatják településüket, majd szekcióülésekre kerül sor. A delegációk részt vesznek az ökörsütésen és a Főzőcskén is. A vendéglátók megmutatják, hogy készül Magyarországon a marhagulyás, és a vendégek által hozott receptek alapján minden nemzet marhahúsos specialitását elkészítik. Ekkor állítják ki a testvértelepülésekről érkező rajzokat is, melyek témája mindenkinek a saját városa.

Vasárnap német nyelvű istentiszteletre, illetve misére kerül sor,

utóbbi érdekessége, hogy egy régi hagyományt felelevenítve gyógyfűcsokrot szentelnek. Délután megkezdődik a Sommerfest, a felvonulás után kultúrműsor várja az érdeklődőket a szabadtéri színpadon, népviseleti bemutatóval színesítve. Minden testvértelepülésről érkezik kulturális csoport, illetve a hocheimi borkirálynő is eljön. A rendezvénysorozatot tánccház és bál zárja. Wernauból, Hochheimből, Treuchtlingenből, Jastrowiebol, Tardoskeddről, Pancsováról és Deggendorfból is érkezik küldöttség, a projekt keretében megrendezett programsorozat több ezer embert mozgat meg.

A projekt az Európa a polgárokért program 2007-2013 keretében valósul meg, az Európai Unió támogatásával.



Új helyen a családsegítők

Július 1-jétől új helyen, a Székkakasos óvoda eddigi épületében működik Bonyhádon a Családsegítő Központ és Gyermekegészségügyi Szolgálat. Munkanapokon 8-16 óra között várják az ügyfeleket a Perczel M. u. 27-ben. Az új helyen prevenció foglalkozásokat is tudnak majd tartani, van egy nagy fogadótér, illetve kialakítanak 2 interjúszobát is. Amennyiben ez lesz a végleges helyük, úgy az akadálymentesítést is meg fogják oldani. Szeptembertől a Nevelési Tanácsadó is itt kap helyet.

Közérdekű:

Polgármesteri Hivatal tel.: 74/500-200

Weblap: www.bonyhad.hu

e-mail: info@bonyhad.hu

A Polgármesteri Hivatal és az Okmányiroda ügyfélfogadási rendje:

Hétfő, szerda: 8.00-12.00 és 13.00-16.00

Kedd, csütörtök, péntek: 8.00-12.00

Bonycom Kft. (víz- és csatorna)

hibabejelentés: 74/451-701, 20/395-3317

Fűtőmű Kft. (távfűtés, közvilágítás)

hibabejelentés: 74/451-031

Tarr Kft. kábel TV hibabejelentés: 74/416-000

Központi orvosi ügyelet tel.: 74/318-104

(Rendelőintézet, Bajcsy u. 25.)

Mentők: 104, 74/451-208

Tűzoltók: 105, 74/451-715

Rendőrség: 107, 74/550-950

Gemenc Volán információ: 74/451-154

MÁV-Direkt: 40/49-49-49

E.ON-gázszolgáltatás: 80/42-42-42

E.ON-áramszolgáltatás: 80/20-50-20

Impresszum:

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Töbcbélű Kistérségi Társulás • Felelős kiadó: Potápi Árpád János • Szerkesztő: Máté Réka • E-mail: volgyseghir@gmail.com • Tördelés, nyomdai előkészítés: Walter Creatures Kft. • Nyomda: Völgység Nyomda • Terjeszti a Magyar Posta Zrt.

• ISSN 2062-7335.

Elkészült a temetőfeljáró

Június 24-én átadták a tadóbi temetőhöz vezető felújított utat. A kb. 100 m hosszúságú, 2,5 m széles útfelület 10 cm-es kavicsagyazatra helyezett 40x40x10 cm-es betonlap burkolattal készült, cementhabarcs fugázással. A bonyhádi Petőfi utcából felszedett betonlapokat hasznosították itt újra. A ravatalozó előtti területet is felújították, így összesen 265,80 m² új burkolat készült.

Az átadáson részt vett Potápi Árpád

János, Bonyhád Város polgármestere, Fábíán Béla, a térség önkormányzati képviselője, Kónya Sándor, az Oktatási, kulturális, sport- és közrendvédelmi bizottság tabódi külsős tagja, dr. Glöckler Ferenc aljegyző, a Városüzemeltetési osztály vezetője, Baricz Dezső, a kivitelező Baricz Építőipari Bt. vezetője és a helyi lakosok.

Szöveg: Varga Zsófia,
fotó: Makovics István



Utcai illemhelyek továbbfejlesztése

A bonyhádi Bogép Kft. projekt-nyitó rendezvényt tartott június 30-án, melynek apropója az volt, hogy 15.378.757 Ft-ot nyert pályázaton az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében, utcai illemhelyek továbbfejlesztésére. Futár Rajmund ügyvezető igazgató elmondta, hogy a projekt összköltsége meghaladja a 34 millió Ft-ot, tehát 40 % az elnyert támogatás.

A projekt keretében a régi termékünket fejlesztjük tovább: teljes akadálymentesítés, automatikus működtetésű beléptető rendszer, hőszigetelés, beépített kommunikációs egység - ami lehetővé teszi, hogy az üzemeltető GPS rendszerrel a távolból észlelje az esetleges hibákat -, a rozsdamentes acélszerkezetre pedig különböző burkolatok választhatók.

A dizájntervek már elkészültek, júliusban kezdődik a pályázatban vállalt 3 prototípus legyártása: 1 akadálymentesített egyes, 1 hagyományos egyes és 1 iker kültéri illemhely. Az egyik prototípust az épülő bonyhádi fürdő területére helyeznénk ki.

Ez utóbbi terv adta az ötletet, hogy a projekt-nyitó rendezvényre meghívják a fürdő generálkivitelezőjének, a Tempero Zrt-nek az elnök-vezérigazgatóját, valamint helyi vállalkozókat. Vagyis egy lehetőséget is nyújtottak azoknak, akik a fürdőberuházásnál potenciális alvállalkozók vagy beszállítók lehetnek.

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

mr.



Harc a parlagfű ellen

A Völgységi Többcélú Kistérségi Társulás júniusban sikeresen szerepelt a Nemzetgazdasági Minisztérium meghívásos pályázatán, ahol 7.840.360 Ft-ot nyert. A kistérség 15 települése (Aparhant, Bátaapáti, Bonyhád, Grábóc, Györe, Izmény, Kakasd, Kisdorog, Kisvejke, Lengyel, Mórág, Mőcsény, Mucsfa, Tevel, Závod) jelezte, hogy részt kíván venni a programban. Az igényelt támogatást munkabérre, annak járulékaire és védőfelszerelésekre lehet fordítani. A közfoglalkoztatási program keretében július 1-jétől augusztus 31-ig 44 főt foglalkoztatnak, napi hat órában.

A nyertes pályázat keretében egy akciónap megszervezése is a célok között szerepelt, mely június 8-án került megrendezésre Závod Köz-

ség Önkormányzata, a Várad Antal Értékmentő Egyesület és az ÁNTSZ együttműködésével. Az akcióba bevonták szinte az egész kistérség lakosságát. A program célja, hogy felhívja a lakosság figyelmét a parlagfű kártékony hatására.

A závodi akciónapon közel negyvenen vettek részt a parlagfű irtásában. Szász János, Závod Község polgármestere köszöntötte a megjelenteket. Laufer Éva, az ÁNTSZ egészségfejlesztő munkatársa tájékoztatást adott a parlagfűről, mely 2 millió hazánkfiának okoz allergiás tüneteket. Ezért kesztyűket osztott ki László Attila falugondnok, mielőtt elindultak a közös parlagfű irtásra a jelenlévők.



Felújítják a tetőt

Javítják az izményi polgármesteri hivatal épülete mellett álló régi istálló tetőszerkezetét. A melléképület társadalmi munkában, felajánlásokkal újul meg. A tető megbontásánál derült ki, hogy 1832-ben készítették, így már valóban ráért a felújítás. Jelenleg tárolásra használják az épületet, melyben sikeres pályázat esetén egy pajtamúzeumot hoznának létre. Az Izménybe látogatókat egyébként július 2-től üdvözlő tábla fogadja a település határában, melyet Baksics Tibor győrei fafaragó készített.

Grábócért emlékéremet alapítanak

Grábóc Községnek eddig nem volt címere, ezért úgy határozott a képviselő-testület, hogy tervezetnek. Schubert Péter grafikus három tervezetet készített, ezekre szavazhatott a lakosság. Véleményüket is figyelembe véve a képviselők kiválasztották a leendő címet, melyen motívumok utalnak a szerb-ortodox és a katolikus közösségre, valamint a természeti környezetre. Grábócért emlékérem alapításáról is határozott a grémium.

Nyári szociális gyermekétkeztetésre 242 ezer Ft-ot nyert az önkormányzat, ennek köszönhetően 12 fiatalnak biztosítják a meleg ebédet 55 napon keresztül. A Magyar Ökumenikus Segélyszolgálatról pedig nagyobb mennyiségben nyertek a rászorulóknak szétosztható tartós élelmiszert.

-máté-

A sláger a kutyasétáltatás volt

A BONYCOM Kft. és Bonyhád Város Önkormányzata a tanév során városépítő akciót szervezett, melyhez minden hónap első csütörtökén csatlakoztak a város diákjai különböző környezetvédelmi, várostakarítási tevékenységgel. Június 3-án ennek a sorozatnak a zárásaként a Bonyhádi Oktatási Nevelési Intézmény három helyi tagiskolájából látogatott el 1-1 osztályközösség a BONYCOM Kft. kettes telepére.

A közüzemi cég és a Solymár Imre Városi Könyvtár munkatársai érde-

kes programokat kínáltak a gyerekeknek: felülhettek a köztisztaságért felelős járművekre, tesztet töltöttek ki az újrahasznosítható hulladékokkal és a szelektív hulladékgyűjtéssel kapcsolatosan, és a Kíra Állatmenhely önkénteseinek köszönhetően kutyákat sétáltathattak a nagy udvarban. Egyben tájékoztatást kaptak arról, hogy fém (sörös, üdítő) italdobozok gyűjtésében hirdetett versenyt Bonyhád Város Önkormányzata és a BONYCOM Kft., melyhez szeptember végéig lehet csatlakozni.



Tegyük szebbé Bonyhádot!

A Városépítő program keretében a BONYCOM Kft. és a COLONIA Alapítvány 2011-ben is meghirdeti a „Virágos Bonyhádért” akciót. A virágos kerteket, közterületeket bejárás során július 31-ig értékeli a zsűri, majd augusztus 20-án hirdetik ki a végeredményt a városi ünnepség alkalmával. Az eredményhirdetésen értékes pénz- és tárgyjutalmakat adnak át. A Bonyhád város 3 legszebb kertje,

illetve közterülete cím odaítéléséhez várják a városlakók javaslatait augusztus 10-ig a BONYCOM Kft. ügyfélszolgálati irodájában, postai úton (7150 Bonyhád, Széchenyi tér 4.), e-mailen a bonycom@bonycom.hu vagy az ugyfel@bonycom.hu címre. Vegyen részt Ön is a Városépítő akcióban, hogy közösen tehesük szebbé, élhetőbbé városunkat!



Víz- és csatorna hibabejelentés a nap 24 órájában:

Tel.: 74/451-701, mobil: 20/395-3317

Szennyvíz- és csapadék csatornák tisztítása, települési folyékony hulladékszállítás:

Tel.: 74/451-634, mobil: 20/395-4333

Piac (helyi kirakodóvásár) fenntartása:

Tel.: 74/451-701, mobil: 20/395-3317

BONYCOM Bonyhádi Közüzem Kft. 7150 Bonyhád, Széchenyi tér 4.
Levelezési cím: 7150 Bonyhád, Pf.: 28. Tel.: 74/451-755, Fax: 74/451-330.
E-mail: bonycom@bonycom.hu

A papír újrahasznosítható hulladék



Az Eco-Clear Kft-t 2004-ben alapították, fő profilja a hulladék újrahasznosítás. A Társaság a Green Papír Kft. Dél-dunántúli partnereként dolgozott 2008-ig. Pénzügyi, stratégiai, strukturális befektetések és változtatások után új lendületet kapott a cég. Bonyhádon 2011 januárjától van jelen, közszolgáltatói szerződést kötött az önkormányzattal: minden hónap utolsó szerdáján gyűjtik össze és szállítják el a lakóházak elé kitett papírhulladékot, az általuk biztosított kék zsákokban.

A Bonycom Kft. januártól lényegesen megemelte a lakossági szemétszállítás díját. Ekkor érkezett az Eco-Clear Kft., aki teljesen ingyenesen vállalta a papírhulladék begyűjtését a lakosságtól. Azt szeretnék elérni, hogy a jelenleg még a szemétkerülő papírhulladék kerüljön kigyűjtésre és újrahasznosításra.

Az Eco-Clear Kft. két körben végzi tevékenységét: a családi házaktól havonta egyszer viszik el a papírhulladékot, míg a tömbházakban kihelyezett papírgyűjtő dobozokat kéthetente ürítik. Szerették volna, ha a kistérség is csatlakozik a kezdeményezéshez, ami csak a polgármestereken múlt volna. A kistérség további települései közül jelenleg egyedül Mucsfával van szerződése a cégnek, a többi önkormányzat még elzárkózik a lehetőségtől, holott ők is megkapnák azt a kedvezményt, amit Bonyhád Városa.

A kezdeti időszakban problémát jelentett, hogy az elszállításra meghirdetett időpontban más vitte el a papírral megtöltött zsákokat. Ez a szolgáltató hírnevét rontotta, hiszen csak oda tudtak cserezsákokat tenni, ahonnan ők vitték el a hulladékot. Ráadásul így az elszállítható papírmennyiség csökkent. Feljelentés nyomán felderítették a tetteseket, és mostantól remélhetőleg normalizálódik a helyzet, a legutóbbi begyűjtésnél már nem kaptak negatív visszajelzést. Akinek szüksége van plusz zsákra, bármikor kérhet a Bonycom Kft-nél, vagy a begyűjtő autóból.

A tömbházaknál többnyire kaputelefon van, de a helyi társasházkezelők segítőkészek voltak: sok helyen biz-

tosítottak bejutási lehetőséget, illetve lakógyűléseken hívták fel a lakók figyelmét a szolgáltatásra. Ezen a területen is előfordult visszaélés az Eco-Clear Kft. névvel. Felhívjuk a lakók figyelmét, hogy a szolgáltató emberei céges autóval járnak, ellenőrizhető a személyük.

Hegedűs László, az Eco-Clear Kft. szekszárdi telepvezetője szerint a már felnőtt generációknál az a probléma, hogy nem úgy tekintünk a papírra, mint újrahasznosítható hulladékra, hanem mint szemétre. Ha a begyűjtendő hulladékok mennyiségét vesszük 100 %-nak, akkor azt mondhatjuk, hogy hazánkban sajnos csak 10-15 % kerül újrahasznosításra. Nem gondolunk arra, hogy a termékek külső csomagolása is újrahasznosítható, ezt a lakosság 80-90 %-a a kukába dobja.

Az Eco-Clear Kft. telephelyet készül nyitni Bonyhádon is, az előkészületeket már elkezdték. Ezzel többféle hulladék leadására nyújtanának lehetőséget a lakosságnak, különböző anyagi juttatás fejében. Ilyen telephelye van már a cégnek Nyíregyházán, Székesfehérváron és Szekszárdon. Ipari és kereskedelmi vállalatok, nyomdák, irodaházak, valamint önkormányzatok és más közintézmények számára egyaránt kedvező megoldásokat kínálnak az iratok, papír és egyéb csomagolási hulladékok kezelésére, megsemmisítésére. Ehhez rendelkeznek a megfelelő engedélyekkel. Bonyhádon több helyi hivatallal van már szerződésük, hogy elvigyék a bezúzásra szánt hulladékot. Várják további érdeklődők jelentkezését, akik ily módon szabadulnának meg iratoktól, akár nyomon is követhetik a dokumentáció tényleges megsemmisítését.

A bezúzott papírhulladék természetesen újrahasznosításra kerül, mint minden más hulladék, ami bekerül a szolgáltatóhoz. A begyűjtött hulladékot helyileg kezelik illetve válogatják, és tovább értékesítik papírgyáraknak, műanyag feldolgozóknak.

Az Eco-Clear tevékenységéről bővebb információk találhatóak a www.ecoclear.hu weboldalon, illetve kérhetők a 06-74/314-208, vagy a 06-30/950-8292 telefonszámon. Ügyfélszolgálati iroda: Szekszárd, Rákóczi F. u. 2.

Egészségügyi dolgozók elismerése



Július 1. a Semmelweis-nap hazánkban. Ez alkalmából a Bonyhád Városi Kórház és Rendelőintézetben évek óta átadásra kerül a Domokos Sándor által felajánlott elismerés, melyet idén Faluközi Lázárné és Maraszinné Csiszér Márta érdemelt ki. A jutalmat dr. Barcza Zsolt igazgató-főorvos adta át a június 29-i összedolgozó értekezleten, akárcsak a Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara Semmelweis díját, melyet Sipos Eszter vehetett át.

- A bonyhádi kórházban 1972-ben kezdtem dolgozni – kezdi a bemutatkozást Faluközi Lázárné. - 1982-ben végeztem el az intenzív szakasszisztensit, majd 1993-ban az egészségügyi főiskolát. Egy bő évet dolgoztam a sebészeti osztályon, majd miután oda visszajöttem a gyes-ről a kollégánok, átkerültem a belgyógyászatra. Azóta is ott vagyok.

Eredetileg nem kimondottan ápolónőnek készültem. Annak idején fölvettek a konduktorképzőbe a pesti főiskolára, de akkor anyagi okok miatt nem tudtam oda elmenni. Itt a kórházban nagy nővérhány volt, augusztus végén bejöttem jelentkezni, és szeptember 1-jén már kezdhettem is dolgozni. Végül a konduktori munkát is megkaptam. Jól érzem itt magam mind a betegek, mind a kollégáim között.

Megtiszteltetés, hogy Domokos úr rám gondolt a díj kapcsán. Az pedig különösen jólesett, ahogy a kollégák velem együtt örültek és gratuláltak – mondja Faluköziné, a belgyógyászati osztályvezető főnővére.

Maraszinné Csiszér Márta megtett emlékszik a pályakezdésére:



- Mindig varrónő szerettem volna lenni, osztályfőnököm javasolta nekem az izményi iskolában, hogy menjek az egészségügybe, foglalkozzam emberekkel. A szekszárdi egészségügyi szakiskolában nagyon jó nevelőim voltak. Először félelemmel léptem a kórtermekbe, épp ezért nagyon fontos volt az a finom terelgetés, amiben részem volt. Az iskola elvégzése után ott maradtam a szekszárdi kórházban, 5 évig az orrfül-gégészeten dolgoztam. Életem nagyon szép szakasza volt, mindenkinek ilyen első munkahelyet kívánok.

Aztán Bonyhádön alapítottunk családot, két lányom megszületése után eljöttem bemutatkozni az itteni kórházba. Másfél éves volt a kisebbik lányom, mikor hívtak is dolgozni. A központi sterilizálóban ajánlottak asszisztensi állást. Aztán a kórház kapott egy gasztroszkópot gyomortükrözéshez, ennek a használatát is elsajátítottam egy képzés keretében, azóta ezt is csinálom. Szerettem a munkám, nagy hangsúlyt fektetek a beteg pszichés előkészítésére, hiszen többnyire félnek ettől a kissé kellemetlen vizsgálatról és sokat számít néhány kedves szó. 2000 óta vastagbél-tükrözést is végzünk.

Nagyon meglepődtem, hogy díjat kapok. Az erkölcsi elismerés mindig jó, nagyon örültem neki, bár természetesen nem ezért dolgozom. Szerettem a munkám, ami kihívással is jár, de mindig kész voltam továbbképezni magam. Fontos a fiatalok segítése is, Fanni lányom biztatásomra most kezd továbbtanulni egészségügyi területen.

Máté Réka

Öt országból érkeztek

Öt nemzet fiataljai táboroztak együtt július első hetén a Váraljai Parkerdőben. A kezdeményezés Nagymányok testvértelepüléséről, Reichelsheim-ből indult 4 évvel ezelőtt, és az első közös táborozást ott is szervezték meg. A második évben Franciaországban, tavaly Lengyelországban, idén pedig Magyarországon találkoztak a fiatalok. És hogy hogyan állt össze a résztvevők listája? Reichelsheim-nak van testvérkapcsolata a franciákkal és a lengyelekkel, a nagymányokiaknak pedig az

erdélyiekkel, és őket hívták meg. A váraljai táborban 50 diák, 10 kísérő és a tolmácsok vettek részt.

A fiatalok zöme 14-16 éves, többen visszatérő vendégek voltak a nemzetközi táborban. Színes programokkal várták a nagymányoki szervezők a vendégeket. Túrúztak az erdőben, ismerkedtek Nagymányokkal és Pécs-csel, ellátogattak a Mecsextrém parkba, balatoni strandolás és sétahajózás, dombóvári strandolás, kézműves foglalkozások, íjászat, kuglófsütés is volt.

mr.



Fesztivál a könyvsátrak között

Június közepén rendezték meg a XI. Völgységi Könyvfesztivált a bonyhádi Perczel kertben. „A könyvtárért, a kultúráért” díjat a megnyitón dr. Hegedűs Éva vehette át, aki az elmúlt években több irodalmi előadásnak, illetve a Parnasszus című programnak is szervezője, résztvevője volt. A háromnapos rendezvényen könyvbemutatók és könyvvásár várták a felnőtteket, kézműves foglalkozások és játszótér a kicsiket. A záró napon több mint 160-an álltak rajthoz a hagyományos TEOL - Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezet futásán. A Solymár Imre Városi Könyvtár munkatársai az idei évben is jól vizsgáztak szervezésből, és az időjárás is kegyes volt a könyvfesztiválhoz.



VÖRÖSMARTY MIHÁLY ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

augusztus havi programja

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.

Telefon: 74/451-455 Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

Programjaink egy része a

TÁMOP-3.2.3-09/2 -2011-0007

„Kultúrával a közösségéért, közösségekkel a kultúráért”
- A bonyhádi Vörösmarty Mihály ÁMK informális képzési programja című pályázat támogatásával valósul meg.

A Bukovinai Találkozások, a Tarka Marhafesztivál és a Sommerfest programjait az Európai Unió, az Európai Bizottság és az Európa a polgárokért program támogatja



TARKA MARHAFESZTIVÁL



XI. TARKA MARHAFESZTIVÁL

2011. AUGUSZTUS 12-13.

A Tarka Marhafesztivál fővédnökei:

CZERVÁN GYÖRGY

agrárgazdasáért felelős államtitkár
Vidékfejlesztési Minisztérium

V. NÉMETH ZSOLT

vidékfejlesztésért felelős államtitkár
Vidékfejlesztési Minisztérium

POTÁPI ÁRPÁD JÁNOS

országgyűlési képviselő,
Bonyhád város polgármestere

Programok:

2011. augusztus 12. péntek

10³⁰ **A Városi Zeneiskola Népzene Tagozatának műsora**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

11⁰⁰ **XV. Bonyhádi Állategészségügyi és Állattenyésztési Tanácskozás – országos agrárfórum**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

Köszöntőt mond:

Potápi Árpád János

országgyűlési képviselő,
Bonyhád város polgármestere

Program:

”Az állattenyésztés helye és jövője a hazai agrárpolitikában”

Előadó: **Czerván György**
agrárgazdasáért felelős államtitkár –
Vidékfejlesztési Minisztérium

”Helyszíni ellenőrzések tapasztalatai, különös tekintettel a szarvasmarha támogatás jogcímeire”

Előadó: **Szöke Pál**
főosztályvezető helyettes – MVH
Területi Ellenőrzési Főosztály

”A közelmúlt ételminőségbiztonsági eseményei”

Előadó: **Dr. Pleva György**
igazgatóhelyettes – MGSZH
Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági
Igazgatóság

Levezető elnök:

Dr. Füller Imre

ügyvezető igazgató – Magyarartarka
Tenyésztők Egyesülete

10⁰⁰-18⁰⁰ **A IX. Tarka Fotópályázat képeiből rendezett kiállítás**

(A kiállítás szeptember 2-ig tekinthető meg a művelődési központ kiállítótermében, hétfőn 11-18 óráig, keddtől péntekig 10-17 óráig, valamint augusztus 12-én és 13-án 10-18 óráig.)

13⁰⁰ **A sült ökör feltalálása**

a művelődési központ szabadtéri színpadánál

Műsort ad:

Bartina zenekar16⁰⁰ **Szórakoztató műsorok**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

- Alma zenekar
- Titti Corsi Dance Club
- Bonyhádi Ifjúsági Dalszínház
- Rockness együttes

20⁰⁰ **Utcabál**a művelődési központ szabadtéri színpadánál
Zenél:**Wery-Take együttes**

2011. augusztus 13. szombat

10⁰⁰-18⁰⁰ **Elmés játékok játszótérje**

kicsiknek és nagyoknak

a művelődési központ parkolójában

14⁰⁰ **Bonyhád és partnertelepülései ifjú alkotóinak rajzaiból rendezett kiállítás megnyitója**

a művelődési központ előterében

A tárlatot ajánlja: **Kovács Ferenc**
festőművész

14³⁰ **A IX. Tarka Fotópályázat képeiből rendezett kiállítás értékelése és a nyertes pályázók díjazása**

a művelődési központ kiállítótermében

A tárlatot ajánlja: **Dr. Füller Imre**
a Magyarartarka Tenyésztők
Együletének ügyvezető igazgatója,
a kepeket értékelő zsűri tagja15⁰⁰ **Szórakoztató műsorok**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

- Szekszárd Junior Stars
- Kangoo Club Tolna
- Szászvári Ifjúsági Egyesület
Tanácsportja
- Keresztes Ildikó
- Szöcske Akrobatikus Rock and Roll Klub
- Bajai Musical Színház
és az Angels Dance Moderntáncport
- Dukai Regina

Közben 15⁰⁰ órától

„Főzőcske”

a művelődési központ mögötti parkolóban
A marhahúsból készült ételek „főzőcskéjére” 8 fő
csapatokkal lehet nevezni.

Nevezési díj: 2.500 Ft/capat, melyet jelentkezéskor a
bonyhádi művelődési központ információjánál kell
befizetni.

Jelentkezési határidő: 2011. augusztus 5.

A főzéshez a húst és a tűzifát a résztvevők arányában a
szervezők és támogatók biztosítják. A főzés egyéb
kellékeit (bogrács, állvány, gyújtós, fejsze, fűszerek,
köret stb.) a résztvevők hozzák magukkal.
Bővebb információ a 74/451-455-ös telefonon kérhető.

19³⁰ **„Főzőcske” eredményhirdetése**

a művelődési központ szabadtéri színpadán

20⁰⁰ **Utcabál**a művelődési központ szabadtéri színpadánál
Zenél:**Dynamic zenekar**22⁰⁰ **Tűzijáték**

a művelődési központ parkolójánál

A rendezvény ideje alatt kirakodóvásár,
büfé, ínycsiklandozó ökörsült,
a Tolnai Borvidék minőségi borkínálatával megjelenő termelők
várják a kedves látogatókat.

A programokra a belépés ingyenes.

2011. augusztus 13-án

13-18 óráig

a Magyar Vöröskereszt

rendkívüli véradást

szervez a művelődési központban.

A Tarka Marhafesztivál szervezői:

BONYHÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
MAGYARTARKA TENYÉSZTŐK EGYESÜLETE
PANNÓNIA MEZŐGAZDASÁGI ZRT.

TOLNA MEGYEI KORMÁNYHIVATAL**VÖLGYSÉG-HEGYHÁT TAKARÉK****VÖRÖSMARTY MIHÁLY ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT**

Kiemelt támogatók:

- ÁLLATTENYÉSZTÉSI
TELJESÍTMÉNYVIZSGÁLÓ KFT.
- AGRO LEGATO KFT.
- ARANYSÓ KFT.
- BONYCOM KFT.
- DANUBIANA KFT.
- HEIDECGER JÁNOS – APARHANT
- OTP BANK NYRT.
- PAKSI ATOMERŐMŰ ZRT.
- TEVELI ZRT.
- VÁRFŐ MEZŐGAZDASÁGI KFT.

Támogatók:

- ALFÖLDI ZOLTÁN –
SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS
- ÁLLATPATIKA-BONYHÁD –
DR. KISZLER GYULA
- DÁUMLING-VELUR CIPÓPARI KFT.
- ELEKTROLIT KFT.
- ERŐS ISTVÁN –
MAGÁNTENYÉSZTŐ
- FRANK NÁNDOR –
MAGÁNTENYÉSZTŐ
- GÉNBANK-SEMEX
MAGYARORSZÁG KFT.
- HOLSTEIN-FRÍZ TENYÉSZTŐK
EGYESÜLETE
- HÓ-CSŐ 1998 KFT.
- HPR SZIKRA KFT.
- HERNER ADÁM ASZTALOSMESTER
- HERKÁNY KFT.
- KABELIT KFT.
- KIRKOP KFT.
- KNIPL KFT.
- LUC-GATTER KFT.
- MAGYAR HEREFORD, ANGUS,
GALLOWAY TENYÉSZTŐK
EGYESÜLETE
- MARTINI OPTIKA
- NEMES JÁNOS – MAGÁNTENYÉSZTŐ
- ORTO-A KFT.
- PANNÓNIA KFT.
- PHARMA-KERT KFT.
- PSN ÉPÍTŐPARI KFT.
- SZÉPLAKI FAIPARI KFT.
- TOLNAGRO KFT.
- TÖLGYFA FAKITERMELŐ ÉS
KERESKEDELMI BT.
- VILLA WEBER
- ZAKK ZSUSZANNA – BELVÁROSI
ÉKSZERKOVÁCS

A RENDEZVÉNY AZ AGRÁRMARKETING CENTRUM
TÁMOGATÁSÁVAL VALÓSUL MEG.



AUGUSZTUS 20.

SZENT ISTVÁN KIRÁLY ÉS AZ ÚJ KENYÉR ÜNNEPE

9 órákor

ÜNNEPI ISTENTISZTELET, TEMPLOMSZENTELÉSI
EMLEKÜNNEP AZ EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN

9.30 órákor

ÜNNEPI SZENTMISE A KATOLIKUS TEMPLOMBAN

Programok a művelődési központ előtti téren:

10 órákor

TÉRZENE

Közreműködik:

a Keresztmetszet együttes

10.30 órától

ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ

Beszédet mond és az új kenyér megsejti:

Potápi Árpád János

országgyűlési képviselő,

Bonyhád város polgármestere

Áldást mondanak:

Aradi András evangélikus lelkész**Erb József** katolikus plébános**Mészáros Zoltán** református lelkész**Pátkai Béla** baptista lelkész**MERÉSZ KONRÁD-DÍJ ÁTADÁSA****VIRÁGOS BONYHÁDÉRT DÍJ ÁTADÁSA**

Műsort ad:

a **PETŐFI SÁNDOR EVANGÉLIKUS GIMNÁZIUM**
ZELKE NÉPTÁNCGYŰTTESE
és a **KERESZTMETSZET EGYÜTTES**



„BUKOVINAI TALÁLKOZÁSOK” XXII. NEMZETKÖZI FOLKLÓRFESTIVÁL



FESTIVÁLPROGRAMOK A
BUKOVINAI SZÉKELYEK
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE
SZERVEZÉSÉBEN:



2011. AUGUSZTUS 5. PÉNTEK

17⁰⁰ FESZTIVÁL-MEGNYITÓ, SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ a művelődési központban

Hazatérés, 1941 – fotókiállítás

Bognóczy Géza református tiszteletes, dr. Kaiser József tisztiorvos és Horváth József operatőr archív képeiből, valamint dr. Sebestyén Ferenc és Juhos Nándor fotóiból

Rudolf László könyvbemutatója:

- Bukovinából Bácskába 1941
Horváth József fényképalbuma
(114 oldal, 105 korabeli fénykép)
- Bukovinából Bácskába 1941
Az áttelepülés krónikája
(400 oldal, 304 korabeli dokumentum)

Közreműködik:

Dimén Evelin és Dimén Vivien - népdalok

2011. AUGUSZTUS 6. SZOMBAT

16⁰⁰ A KÜLFÖLDI ÉS HAZAI EGYÜTTESEK VISELETES FELVONULÁSA ÉS MENETTÁNCÁ a városi könyvtártól a művelődési központ szabadtéri színpadig

17⁰⁰ GÁLAMŰSOR

a művelődési központ szabadtéri színpadán

A fellépő külföldi csoportok:

- „CODRISOR” – DORNESTI, ROMÁNIA
- „POJANA” – LENGYELORSZÁG
- CSERNAKERESZTÚRI HAGYOMÁNYÓRZÓ
EGYESÜLET – ERDÉLY, ROMÁNIA
- „SLNOVRAT” – SZLOVÁKIA
- „FLORIE BUCOVINET”, „PIATRA SOMULU” –
ROMÁNIA
- „CMEPECHUA” – UKRAJNA
- SZÉKELYKEVEI SZALMASZÁL NÉPTÁNCSCSOPORT
– VAJDAASÁG, SZERBIA
- MAGYAR-NÉMET KULTURÁLIS EGYESÜLET
FELNŐTT TÁNCSCSOPORTJA – WERNAU,
NÉMETORSZÁG

A fellépő hazai csoportok:

- BÁTASZÉKI SZÉKELY NÉPDALKÖR
- BONYHÁDI SZÉKELYKÖR NÉPDALKÖRE
- DOMOKOS PÁL PÉTER KÖZMŰVELŐDÉSI
EGYESÜLET, EGYHÁZASKOZÁR
- „KRÁNZLEIN” NÉMET NEMZETISÉGI EGYESÜLET
- BONYHÁDI SZÉKELY KÖR
- BONYHÁDI FELVIDÉKI KÖRUS
- CIKÓI HAGYOMÁNYÓRZÓ EGYESÜLET
- CSÁTALJAI SZÉKELY NÉPDALKÖR
- GARAI SZÉKELYKÖR EGYESÜLET
NÉPTÁNCSCSOPORTJA
- VÖLGYSÉG NÉPTÁNCSEGYESÜLET, BONYHÁD
- HIDAS NÉPTÁNCSEGYESÜLET
- HÖGYÉSZI „BOKRÉTA” NÉPTÁNCSCSOPORT
- BUKOVINAI SZÉKELY NÉPDALKÖR, ÉRD
- CSÁTALJAI SZÉKELYEK BARÁTI KÖRÉNEK
GYERMEK TÁNCSCSOPORTJA
- KÉTYI SZÉKELY HAGYOMÁNYÓRZÓ EGYESÜLET
- KAKASDI „SEBESTYÉN ADÁM” SZÉKELY
TÁRSULAT
- KISDOROGI SZÉKELY HAGYOMÁNYÓRZÓ
EGYESÜLET
- MAGYAR DALKÖR, PALOTABOZSOK
- SZÉKELY PÁVAKÖR, SOMBEREK
- TEVELI FIATALOK EGYESÜLETE
- TOLNA-MŐZSI SZÉKELY HAGYOMÁNYÓRZÓ
NÉPTÁNCSCSOPORT
- VÉMÉNDI SZÉKELY NÉPDALKÖR
- ZELKE NÉPTÁNCSCSOPORT, BONYHÁD
- ZOMBAL HAGYOMÁNYÓRZÓ TÁNCSCSOPORT

20⁰⁰ „NEMZETKÖZI TÁNCCHÁZ” A CSURGÓ ZENEKARRAL, SEBESTYÉN MIKLÓSSAL ÉS A KÜLFÖLDI FESZTIVÁLZENEKAROK KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL

a művelődési központ szabadtéri színpadán környéken

2011. AUGUSZTUS 7. VASÁRNAP

9³⁰ SZENTMISE A KATOLIKUS TEMPLOMBAN

Közreműködik: Illés Teréz énekművész és

Lozsányi Tamás orgonaművész

11⁰⁰ KOPJAFAAVATÁS HADIK ANDRÁS EMLÉKÉRE

a Székely Emlékparkban

Beszédet mond: Nagy Gábor Tamás, Budavár polgármestere

Közreműködik: Bonyhádi Székely Kör népdalköre

„SZOMSZÉDOLÁS”

– A külföldi fesztiválcsoportok vendégszereplése

16 órákor Kétyen fellép:

„CODRISOR”-DORNESTI, „FLORIE BUCOVINET”,

„PIATRA SOMULU” – ROMÁNIA

17 órákor Cíkón fellép:

„POJANA” – LENGYELORSZÁG

17 órákor Zombán fellép:

CSERNAKERESZTÚRI HAGYOMÁNYÓRZÓ

EGYESÜLET – ERDÉLY, ROMÁNIA

17 órákor Bátaszéken fellép:

„SLNOVRAT” – SZLOVÁKIA

17 órákor Palotabozsokon fellép:

„CMEPECHUA” – UKRAJNA

17 órákor Kakasdon fellép:

SZÉKELYKEVEI SZALMASZÁL NÉPTÁNCSCSOPORT –

VAJDAASÁG, SZERBIA

SOMMERFEST



2011. augusztus 14.

SOMMERFEST

Programok:

10 órákor

Német nyelvű istentisztelet az evangélikus templomban

10.45 órákor

Német nyelvű szentmise és gyógyfűcsokor szentelés
a katolikus templomban

Közreműködik:

Német Kulturális Egyesület Kórusa - Bonyhád

11.45 órától

Látogatás a Völgységi Múzeumban

15.15 órától

Tűzoltó bemutató a katolikus templom mellett

15.30 órákor

Utcai felvonulás a Perczel kerttől a szabadtéri színpadig

16 órától

Bonyhád város testvértelepüléseinek bemutatója

16 órákor

Kulturális műsor, népviseleti bemutató
és a Hochheimi Borhercegnők bemutatása
a művelődési központ szabadtéri színpadán

Köszöntőt mond:

Dr. Józán Jilling Mihály

a Tolna Megyei Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke

Potápi Árpád János

Bonyhád város polgármestere, országgyűlési képviselő

Köhlerné Koch Ilona

Bonyhádi Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke

Fellépő csoportok:

- Bonyhád-Cikó-Kisdorog-Nagymányok Egyesített Kórus
- Blau Enzian Néptánc Csoport – Kisdorog
- Felvidékiek Egyesületének Kórusa – Bonyhád
- Fűvőszekar – Kaposzszekéső
- Hagyományörző Egyesület – Treuchtlingen, Németország
- Ifjú Szív Magyarországi Német Nemzetiségi Néptánc
Együttes – Szekszárd
- Kránzlein Néptánc Egyesület – Bonyhád
- Német Nemzetiségi Tánc csoport és Zenekar – Szulok
- Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium Zelke
Néptáncgyűjtése – Bonyhád
- Székelykör Népdalcsoportha Bonyhád
- Tardoskendi Nyugdíjas Klub mellett működő Rozmaring
Énekkar
- Zipfelműtáz Tánc csoport – Dunaharaszti

19 órákor

Tánccház és bál

Zene:

Dynamic zenekar

A RENDEZVÉNY IDEJE ALATT KIRAKODÓVÁSÁR,
BARKÁCS(EU)SÁTOR ÉS BÜFÉ VÁRIJA
A KEDVES LÁTOGATÓKAT.
A PROGRAMRA A BELÉPÉS INGYENES.



VÖLGYSÉGI ROMA NAP

2011. augusztus 27.



VÖLGYSÉGI ROMA NAP

Programok:

10 órától

KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG

a Városi Sporttelepen

12 órától

FŐZŐVERSENY

csapatoknak, családoknak

a művelődési központ szabadtéri színpada körül

15 órákor

ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ

a művelődési központ szabadtéri színpadán

Beszédet mond:

Babai László

a Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke

15.15 órákor

A KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG
EREDMÉNYHIRDETÉSE

A díjakat átadja:

Bachusz László

a Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnökhelyettese

15.30 órákor

HAGYOMÁNYÓRZÓ TÁNCSCSOPORTOK MŰSORA

a művelődési központ szabadtéri színpadán

Fellépnek:

Bajai Hagyományörző Tánc csoport

Bátai Hagyományörző Tánc csoport

Decsi Hagyományörző Tánc csoport

Dombóvári Hagyományörző Tánc csoport

Högyézi Hagyományörző Tánc csoport

Kisvegyi Hagyományörző Tánc csoport

Zombai Hagyományörző Tánc csoport

Közben 16.30 órától:

A Bonyhádi CKÖ tanulmányi ösztöndíj pályázatának
eredményhirdetése

18 órákor

TOMBOLASORSOLÁS

a művelődési központ szabadtéri színpadán

19 órákor

SZTÁRVENDÉG:

NÓTÁR MARY

a művelődési központ szabadtéri színpadán

20-24 óráig

UTCABÁL

a művelődési központ szabadtéri színpadánál

Mindenkinek jó szórakozást kíván a

Bonyhádi Cigány Kisebbségi Önkormányzat!

KIÁLLÍTÁS

2011. augusztus 13-án

14.30 órákor



A IX. TARKA FOTÓPÁLYÁZAT
KÉPEIBŐL RENDEZETT KIÁLLÍTÁS ÉRTÉKELÉSE
ÉS A NYERTES PÁLYÁZÓK DJAZÁSA

A látlatot ajánlja:

Dr. Füller Imre

a Magyarartka Tenyésztők Egyesületének ügyvezető igazgatója,
a képeket értékelő zsűri tagja

A kiállítás szeptember 2-ig tekinthető meg a művelődési központ
kiállítótermében, hétfőn 11-18 óráig, keddtől péntekig 10-17 óráig,
valamint augusztus 12-én és 13-án 10-18 óráig.

EGYÉB SZERVEZETEK PROGRAMJAI, VÁSÁROK

augusztus 1-jén 9-12 óráig

Az Országos '56-os Szövetség Tolna Megyei
Szervezetének fogadóórása

augusztus 3-án, 10-én, 17-én, 24-én és 31-én 8-12 óráig

Magdi turi

augusztus 9-én 8-12 óráig

Bálás cipővásár

augusztus 15-én 9-15 óráig

Talmex Kft. - cipővásár

A bonyhádi művelődési központ
a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

Édesapja féltette a lelkeszi hivatástól



A bonyhádi Krähling Dániel 1969-ben Pécsért kezdte segédlelkési szolgálatát. 1970 júniusától betegeskedő édesapja helyettesítésére hazarendelte a püspök Bonyhádra, ahol 1973-ban a gyülekezet megválasztotta állandó lelkészének, és idei nyugállományba vonulásáig itt teljesített szolgálatot. Tökéletesen beszélt a helyi sváb lakosság nyelvjárását, melyet a kitelepítés elől hozzájuk menekült nagyszüleitől tanult, de a vasárnapi német istentiszteletek megtartásának érdekében megtanulta az irodalmi német nyelvet is. 1994-ben megválasztották a Tolna-Baranyai Evangélikus Egyházmegye espere-sének, ezt a tisztséget 2007-ig látta el.

- Lelkész édesapja hatására választotta ezt a hivatást?

- Már kisgyermek koromban próbáltam utánozni az aput és a külső megnyilvánulásait. Elég sokan voltak apu korosztályából lelkészek az egyházmegyében, így sok hasonló korú gyerek volt, akiknek a szüleink megpróbálták az egykori ifjúsági szervezetek konferenciáinak a közösségi élményét megadni. A szüleink évente 2 napra összehordtak bennünket valamelyik családhoz. Az egyik ilyen összejövetelkor Sólyom Károly beszélt Márk evangélistáról, aki gyerekkorában tanúja volt az utolsó vacsorának és Jézus elfogatásának, és hogy bizonyos tekintetben - Márkhoz hasonlóan - mi is közel kerülhetünk Jézus dolgaihoz, és kötelességünk

róla beszélni. Tulajdonképpen ekkor döntöttem el, hogy nem az orvosi pálya felé fordulok, hanem a teológiát választom.

- Az édesapja mit szolt ehhez?

- Apunak megvolt a maga politikai útja, amit végigjárt, és abból kifolyólag rendkívül féltett engem. Ezért csak 1964-ben, az érettségi előtt árultam el neki a döntésemet. Nem volt felhőtlen az öröme. Meg volt győződve arról, hogy a kollegáim között is ott lesz a BM-nek az embere és rendkívüli módon féltett. Az embert a fiatalsága azonban sok mindentől megóvjja, egyszerűen nem vesz észre olyan dolgokat, amiket elképzelhetetlennek tart.

- Pécsért kezdte a szolgálatot.

- Jó iskola volt. Balikó Zoltán rendkívül kemény főnök volt, aki megdolgoztatta a káplánjait. Megszervezte háznál a bibliaórákat, ehhez persze alkalmas háziasszony is kellett, aki heti rendszerességgel befogadja a környéken lakókat. Ilyen volt Bonyhád Hátzsegi Gyuláné, tíz éven keresztül minden szerdán nála volt a bibliaóra.

- Mikor Bonyhádra került, mennyire volt nehéz a helyzete?

- Apu halálos beteg volt, mikor Káldy Zoltán püspök hazaparancsolt engem helyettesnek. Közben magam is megbetegedtem és nagy volt a valószínűsége, hogy az édesapám túlél engem. Végül fölépültem a súlyos vesegyulladásból. Káldy püspök

úgy döntött, hogy szorgalmazza, legyek én apu utódja. Ez egy irdatlan feladat volt. Gyakorlatilag fél év káplánságot követően belépni valaki után, aki teljesítményének a csúcán, 53 évesen dőlt ki. Ráadásul úgy, hogy a gyülekezet nem magától választott engem, hanem a püspök kívánságára.

- Aztán minden korosztállyal megtalálta a közös hangot.

- Az ifjúsági munkától eleinte félttem, mivel ott nagyon fontos a könnyűzene, és az nekem sosem volt a profilom. Később a kismányoki, üresen álló parókiát átalakítottuk ifjúsági célokra, sőt a konfirmációs oktatást is ott tartottuk. A rendszeres heti 2 óra helyett sokkal célravezetőbb volt havonta egy teljes hétvégét kint tölteni. A kamaszok rendkívül hálásak tudnak lenni azért, ha valaki felnőtt számba veszi őket, és nálam olyan feladatokat kaptak, amelyeket másutt talán nem. Mindez nem jelenti azt, hogy ez a társaság automatikusan a tagjává válik a vasárnapi istentiszteleti közösségnek. Viszont van egy járt útjuk az egyházhoz, amin hogyha hívást éreznek, bizalommal elindulhatnak, nem idegen terepen kell tájékozódniuk.

- Nyugállományba vonulásakor Gáncs Péter püspök úr kijelentette, hogy számítanak Önre a jövőben is.

- Van feladatom most is... Már akkor elkezdtem visszavonulni, amikor utódom, Aradi András idejött Bonyhádra. Úgy gondoltam, ez a visszavonulás legyen fokozatos,

hogy a gyülekezet ne érezzen törést, és Bandi se találja magát megoldhatatlan feladatok előtt. Ez a lelkeszi állás Bonyhádön egy embernek sok, kettőnek viszont nem ad elég munkát. Kettőn egyenrangúként végeztük a szolgálatot, úgy hogy én voltam az igazgató lelkész, ő a beosztott. Aztán én kiléptem, ő pedig maradt. Mivel itt volt édesanyám lakása, azt felújítottuk, kiköltöztünk a parókiáról és átadtuk azt Aradiéknek. Pillanatnyilag én vagyok az egyházmegyében az állandó kiségitő. A kolleganő, aki Komlót ellátta, most anyai örömközlő elé néz, úgyhogy máris van tenni-valóm.

- Volt önkormányzati képviselő is. Ebben a munkában mi vonzotta?

- Az egyház egy olyan spirituális közösség, amelyik benne él a világban. Az Úristen népének ebben a világban kell a gazdájához méltóan élnie, nem függetlenedhet egyiktől sem. Ez bizonyos szociális és politikai felelősséggel is együtt jár. Amikor a rendszerváltás beindult, úgy éreztem, hogy kötelességem legalább az indulást segíteni. Úgy gondolom, hogy a város németországi kapcsolatainak kialakításában nekem is volt szerepem, hisz én voltam az első, aki felvette a kapcsolatot a wernauiakkal. Aztán a helyi Német Kisebbségi Önkormányzatnál is vállaltam szerepet, most is szívesen segítek ennek a fiatal, lelkes társaságnak.

Máté Réka

Kilencvenéves ünnepelt

Június 27-én, bonyhádi otthonában köszöntötte a 90 éves Potápi Péterné Ferenc Rozáliát Filoné Ferencz Ibolya alpolgármester. Az ünnepelt a bukovinai Istensegítsen született 1921-ben. A többi bukovinai székellyel együtt 1941-ben kerültek Bácskába, ahonnan később lovaskocsival jöttek Tolna megyéig. Potápi Péternének 3 gyermeke született, 1991-ben megözvegyült. Mindene a föld, kedvenc időtöltése a kert ápolása. Az utóbbi években Lajos fia és menyegőzvegyült. Mindene a föld, kedvenc időtöltése a kert ápolása. Az utóbbi években Lajos fia és menyegőzvegyült. Mindene a föld, kedvenc időtöltése a kert ápolása. Az utóbbi években Lajos fia és menyegőzvegyült.

mr.



Indiánok és színjátszók az erdőben



A nyári szünidőben táborokkal folytatódott a Bonyhádi Vörösmarty Mihály ÁMK „Kultúrával a közösségéért, közösségekkel a kultúráért” elnevezésű pályázati programozata. Elsőként július 2-8. között a „Benne élsz” tábort rendezték meg, melynek célja az egészséges és környezettudatos életmód kialakítása volt. A váraljai erdei épületekbe harminc 8-12 éves fiatal érkezett, többnyire bonyhádi, illetve néhány környékbeli iskolából. Néhányan a bonyhádi Gyermekművészeti Fesztiválon bemutatott előadásukért nyerték a tábori részvételt, és vannak akiket - a szervezők kérésére - iskolavezetőjük ajánlott.

A tábor programja az indián kultúrára épült: túrák, tájékozódási futás, indián hajfonat- és fejpánt készítése, pólóbatikolás, indián fegyverek gyártása, állat- és növényfelismerés. Három indián törzset alapítottak a táborlakók, mindegyik saját totemoszlopot készített papírból, melyre minden gyermek rajzolt és felírta a maga által választott indiánnevet.

A bonyhádi Vörösmarty Színjátszókör 25 tagja - mindhárom korcsoportot képviselve - Óbányán táborozott július 6-12. között. A

táborban kifejezetten a kompetenciák fejlesztése volt a cél, vagyis azokat a mozgáselemeket, beszédtechnikákat gyakorolták, amelyek előfordulnak különböző jelenetekben. Klamik Aranka táborvezető sorolja a gyakorlati technikákat: artikulációs tréning, a beszédben gyorsítás-lassítás, különböző karakterek megjelenítése, szövegimprovizáció. Este pedig közösségépítésként előkerültek az együttműködési memóriafejlesztő játékok.

Mozgásban főleg történelmi táncokat tanultak Hitter Zsolt vezetésével, és társasági táncokat is gyakoroltak, illetve különböző karaktertréningek is voltak. A népdaléneklési technikákat Szabóné Gáncs Tündével és Siklósi Krisztiánnal tanulták a színjátszók. Egyik nap a Bóbíta Színház tagjai tartottak foglalkozást a táborban, bábmozgató technikákból, „szinkronizálással”.

A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósultak meg.



Szépül Bonyhádvarasd

Elkészült Bonyhádvarasdon a Táncsics utca második szakasza, a Közúti Építő és Szolgáltató Kft. betonozta az utat. A munkálatokra az önkormányzat 5,7 millió Ft-ot nyert a vis maior keretből, melyhez 3,5 millió Ft önerőt biztosítottak. Csaba Józsefné polgármester örömmel tájékoztatott arról, hogy a település idén is benevezett a Virágos Magyarország pályázatra. Így most Bonyhádvarasdon megújulnak a sziklakertek, virágládák, folyik a parkosítás. Még jobban előreviszi a település szépülését, hogy verseny-

be kezdtek a Petőfi, a Táncsics és a Kossuth utcai lakók.

Július elején rendezték meg a bonyhádvarasdi önkormányzat udvarában a gyermekek prevenció tábort. Az egészséges életmód volt a Herczeg Andrea által vezetett tábor fő témája, de rendőrségi bemutatót is láthatott a több mint 30 fiatal. A Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat, valamint az Életút Kistérségi Közhasznú Családsegítő Egyesület által közösen szervezett tábor költségeit a Bonyhádvarasdi Gyermekért Alapítvány fedezte.

Nézőcsúcs a Kuglóffesztiválon

Június közepén rendezték meg a váraljai parkerdőben a VII. Kuglóffesztivált, melynek programjai rengeteg érdeklődőt vonzottak - főleg Vastag Csaba, az X-faktor győztese. A színpadon hagyományörző- és moderntánc csoportok, kórusok, zenekarok és sztárfellépők mutatkoztak be. A kézművesek sorában a csuhébáb készítő, a kosárfonó, a csipkeverő, a gyöngyfüzők és a szőnyegszövők

mutatták be alkotásaikat.

A kétnapos Kuglóffesztivál nézőcsúcsot döntött idén, sokan voltak kíváncsiak a kuglófkészítés fortélyaira is. A dagasztástól a kelesztésen át az ízesítést, a tekerést és a formába helyezést egyaránt a nagyközönség előtt végezték az asszonyok. Természetesen kész kuglófot is lehetett vásárolni, illetve kóstolóval is kínálták az érkezőket.

Kajszis Fesztivál

Ötödik alkalommal rendezik meg a Kisvejskei Kajszis Fesztivált július 30-án.

Programok: 10:00 Fesztivál megnyitó, baracklekvár főzés kezdete, 11:00 Balogh László festő-alkotó kiállítása (Művelődési Ház), 11:30 Alisca Nyilai Íjász Egyesület bemutatója (Sportpálya), veterán traktorok kiállítása (szövetkezeti udvar), habpartty, légvár, trambulin, sütemény- és pálinkakóstolás.

13:00 Hangfaragók együttes zenés interaktív gyermekműsora, Glück auf Német Nemzetiségi Hagyományörző Egyesület, „Aranyfácán” Néptánc Egyesület, Titti Corsi Dance Club, Kisvejskei Hagyományörző Néptáncsoport, Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület, A Bartina zenekar CD-bemutató koncertje.

19:00 Ferencz Orsolya operaénekes műsora, Karaoke-show.

Rockfesztivál

Tizedik alkalommal rendezik meg a Pollen Rockfesztivált a lengyeli sportpályán.

Augusztus 4. én: 17:00 Decaying Incest, 18:00 Virtus, 19:00 Jack Pot, 20:30 Wisdom, 22:30 Zorall, 00:15 Spirit Blue, 01:15 Arkisz.

Augusztus 5-én: 16:00 Breed, 17:00 Babel, 18:00 Tres Trogeros, 19:00 Hátsó Ajtó, 20:30 Hétköznapi Csalódások, 22:30 Road, 00:15 Holtidő, 01:15 Dumb Noise.

Augusztus 6.: 16:00 Negathyv Hozzáállás, 17:00 Bunker, 18:00 Don Gatto, 19:00 Red Religion, 20:30 Bloody Roots, 22:30 Pokolgép, 00:30 Akela, 02:15 Error 404.

Vetélkedők, sörívő verseny, iszapbirkózás, csapatversenyek, íjászat, testfestés, drogprevenció, természetjárás, „Egy füst alatt” sátor, kézműves programok, focikupa, motoros verseny. Napijegy 2.500 Ft, 3 napos jegy 5.000 Ft.

Európa-bajnoki bronzérem

Hatvanban rendezték meg a 18. Országos Sprint Távú Triatlon Amatőr Kupa, Gyermek, Serdülő Ranglistaversenyt. A tó vize mindössze 19 fokos volt, és a hűvös, szeles, esős idő sem könnyítette meg a sportolók dolgát. A bonyhádi Anonym SE versenyzői a nehéz körülmények között is jól teljesítettek, a legjobb eredményt Gergelyics-Veres Dóra érte el, aki korcsoportjában aranyérmet szerzett (1:10:52)!

Első alkalommal rendezett tereptriatlon Európa-bajnokságot Visegrádon a X2S TEAM. Az indulóknak a legnehezebb terepviszonyok között kellett helytállniuk az 1000 m úszás, 22 km hegyikerékpározás és 8 km terepfutás közben. A 65-69 évesek korcsoportjában a bonyhádi Anonym SE sportolója, Fröchlích Henrik bronzérmet szerzett (3:53:19)!

Varga Gyöngyvér

Két korosztályban is válogatott



Csehországban rendezték meg június végén a női U17-es Európa-bajnokságot, ahol a Róth Kálmán vezette magyar válogatott negyedik helyen végzett. A csapat erőssége volt a bonyhádi Szekerczés Luca, aki sportos család sarjaként tízévesen kezdett el szivacsabdázni testnevelő tanár édesapja csapatában. Aztán a nővére Szekszárdra ment kézilabdázni, és hívták Lucát is az alacsonyabb korosztályba. S miközben még Bonyhádon járt általános iskolába, már hetente 5-ször bejárt Szekszárdra edzeni. Ma az UKSE Szekszárd jobb átlövője.

Két éve helyet kapott a serdülő válogatott 16 fős keretében, és idén léptek feljebb az ifi korosztályba. Közben a junior korosztályba is beválogatták már, beszélgetésünkkel még az esélyét latolgatta, hogy meghívják-e a junior válogatott edzőtáborába, mely a Hollandiában megrendezendő Európa-bajnokságra készíti fel a sportolókat.

- *Nagyon szeretheted a kézilabdázást, ha ennyi edzés és mérkőzés során még nem untál rá.*

- Világversenyre készülve még többet kell edzeni, méghozzá együtt, hogy összeszokjon a csapat. Az ifikkel 3 hetet készültünk közösen az EB előtt. Kicsit fárasztó volt, kevés volt a pihenőidő, de én nagyon szeretem a kézilabdát. Igaz, az alapozást nem mindig, mikor mondjuk a medicinabdáé a főszerep. Régen edző akartam lenni, de arról már lemondtam. Viszont ha továbbra is így megy a játék és nem sérülök meg, akkor szeretnék játszani, amíg tudok.

- *Hogy értékeled az EB-szereplésedet?*

- A Magyar Kézilabda Szövetség a legjobb nyolcra várt minket, de mi a negyedik helyezésünkkel túlteljesítettük az elvárásokat. A szlovákok, a horvátok és a franciák ellen is megnyertük a csoportmérkőzésünket. A középdöntőben a hollandokat megvertük, a norvégoktól kikaptunk, így kerültünk be a legjobb négybe. Ott az elődöntőben az oroszokkal szemben sajnos veszítettünk, és a harmadik helyért is kikaptunk a norvégoktól. Kicsit el vagyok keseredve, jó lett volna érmet szerezni, ha már ilyen közel jutottunk hozzá. Egyébként nagyon jó más nemzetekkel játszani, nagyobb a tét is. Most az EB-n sok magyar szurkoló volt, jöttek a hozzátartozóink is, nagyon jó hangulatot teremtettek.

- *Milyen vagy a pályán?*

- Azt mondják rólam, a biztosat vállalom be, de azt be is lövöm. Szeretek küzdeni, de nem vagyok túl kemény. Példaképem a világhírű Radulovics Bojana, aki szintén balkezes kézilabdázó. Személyesen még nem találkoztunk, de láttam már játszani. Az egyik barátnőmtől kaptam egy mezt, ami Bojanáé volt, és mindig abban alszom, ha nagyobb versenyekre megyünk.

Luca a Szekszárdi I. Béla Gimnáziumban szeptemberben kezdi a harmadik osztályt, magyar-történelem szakosként most vette fel emelt szintre a történelmet és az angolt. Pszichológus szeretne lenni. Sporteredményeinek köszönhetően 2009-ben Völgység Talentuma díjat vehetett át, 2010-ben őt választották az év serdülő játékosának Magyarországon, és az UKSE Példakép-díját is elnyerte már.

Máté Réka

Strandon rúgják a labdát

Július 1-jén Siófokon megkezdte szereplését a 2011. évi NB1-es strandlabdarúgó bajnokságban a tavalyi ezüstérmes Bonyhád BFC. A bonyhádiak az előző évben magasra tették a mércét azzal, hogy az Európai Bajnokok Tornáját 100 %-os teljesítménnyel megnyerő Goldwin Pluss mögött megszerezték a második

helyet, így célkitűzésként idén is a dobogót jelölték meg.

Az 1. forduló eredményei: Siva Mont-Ugraiimre – BonyhádBFC 4-3, Bonyhád BFC – BFC Siófok 5-2, Football Factor – Bonyhád BFC 4-3, Goldwin Pluss – Bonyhád BFC 4-1, Bonyhád BFC – Szász-Therm 3-2.

Bölcsföldi Z.

Július végi leütések

Bonyhád nyári fesztiváljainak sorát ezúttal is az Országos Röplabdás Találkozó nyitja július 29-31. között. Imáron 16. alkalommal randevúznak a városi sportpályán az ország szinte minden pontjáról, illetve a határainkon túlról érkező röpisek. Vizin Balázs, az eseményt szervező Bonyhádi Röplabda és Szabadidő Klub elnöke kiemelte: idén is 16 füves- és 2 strandröplabda pályán mérhetik össze tudásukat az érdeklődők. Bárki kipróbálhatja ügyességét a találkozó, mely az amatőr röplabdasportot hivatott népszerűsíteni.

Július 29. Péntek: 09:00 Csapatok érkezése, regisztráció, nevezés. 14:00 Települések közötti mérkőzések.

20:00 Hang-Zavar Zenekar. 24:00 napzárás.

Július 30. Szombat: 08:00 Csapatok érkezése, regisztráció, nevezés. 10:00 2 fős, 6 fős mix mérkőzések. 16:00 Gyermekevetélkedő a Fornetti jóvoltából. 18:00 Marcsi Butik divatbemutató. 18:30 Titti Corsi Moderntánc Egyesület. 19:00 Röplabdával az iskolai sportért torta kiosztása. 19:00 Szöcske Akrobatikus Rock and Roll csapat. 19:30 SP. 20:20 Magyarország legszebb röplabdásnői díjátadó. 20:30 Díjkiosztó. 20:45 Szabadtéri Disco. 02:00 napzárás.

Július 31. Vasárnap: 09:00 Helyosztó mérkőzések, döntők, 4 fős mix kezdések. 16:00 Díjátadó, tornazárás.

Dupláztak a Vasemberek

Június 11-12-én rendezték meg a Dupla Ultratriatlon Világbajnokságot az ausztriai Neulengbach-ban, ahol 7,6 km úszás, 360 km kerékpározás és 84,4 km futás várt a Vasemberekre. A 63 induló közül 55-en értek célba. A bonyhádi Easy Star SE színeiben ketten indultak: Tamás Zsolt összesítésben a 43., korosztályában a 23. helyezést szerezte meg (29:01:11.04), míg Demcsák Attila – élete első dupla Ironmanét teljesítve – összesítésben 55., korcsoportjában 32. helyezett lett (33:50:57.44).

mr.

SZEMPÁTIA OPTIKA

7150 Bonyhád, Szabadság tér 8/24. Tel.: 74/453-347
7150 Bonyhád, Perczel Mór u. 4. Tel.: 74/450-036



OPTICNET



és
Timberland

optikai keret

KAPHATÓ!

AKCIÓ!

26.000.-/db

POLICE
optikai keret és
napszemüveg



Részletekről érdeklődjön az optikában!

**FIGYELEM! Menetrend szerinti járat,
személyszállítás, nagy autóbusszal!**

**Harkány-Pécs-Bonyhád-
München-Waiblingen**
(bei Stuttgart)

Indulás hetente kétszer,
csütörtökön és vasárnap.

Érdeklődni:

ALFÖLDI ZOLTÁN
Bonyhád, Szabadság tér 8/3

00 36 74/451-142

00 36 30 3 854-005

00 36 30 9 563-451

alfoldi.m@freemail.hu

JEGYRENDELÉS:
a fenti TELEFONSZÁMON
vagy E-MAILben



ORIGINAL TRAVEL



Ahol az utazás kezdődik...

E-mail: postmaster@originaltravel.t-online.hu • Cím: Bonyhád, Cipőgyári üzletsor
Tel.: 06 30/911-0510 • Cégt.: Vendég Ödön

Belföld-külföld • Télen-nyáron • Last minute utak

VÖLGYSÉGI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS

7150 Bonyhád, Szabadság tér 1.
Tel.: 74/550-821. Fax: 74/ 550-822.
E-mail: volgyseg@yahoo.com



www.volgysegikisterseg.hu

Hetenként Pannofahr
mikrobusszal Németországba:
Regensburg- Nürnberg
- Frankfurt - Darmstadt.
T:72/441-542, 30/237-5007

Szeretné, hogy hirdetése eljusson
a Völgység 21 településére?
HIRDESSEN NÁLUNK!
Most
10 % kedvezménnyel
megteheti!